



OUR NEWS

No: 10

24 April 2012

This issue .

Our opinion	1
The news letter	1
cyc	1
Puzzle	1
When I was young	2
paint	2
sports	2
frindship	2
The library	2

The newsletter, "Our News", is published every two weeks. "Our News" is written by children, youth and others from Shatila camp. The aim of the newsletter is to educate and raise awareness among our young people. It is working on how to inform youth and their attitude to their lives and how to deal with others. And it is for the general public to see news and events from the camp. By writing the newsletter, the working group of children improve their abilities to look for information and more news using the internet and books, as well as experiences from their own lives. Furthermore, they develop their own methods of expression, and they learn how to choose the topics and how to present them. "Our News" advocate for a better future.

Mohammad Baalbaki

Thanks to RHRPF

On 27-3-2012 CYC has celebrated the ending of "All The Children Have the Right To" project

which funded by Regional Human Rights and Peace Building Fund - Canada. The children started with folklore dance, puppet show and sketch, the facilitators provide the results of one year project activities, training on Child and Human Rights, nonviolence



communication, conflict resolution and psycho-social activities and training...CYC thanked the partners, Italian Peace Association & International Civil Service and RHRPF to support and funding the project, Also thanked and honored Mrs. Nicole Maillard the project regional coordinator... at the end Mrs. Nicole and Mr. Abu Mouja-

hed distributed the certificates to the graduates of the Psychosocial intervention course...



30 March, The Land's Day

Since March 1976 Palestinian people ap- prising in and out of the occupied Pales- tine to assure their right in their territories. In May 2000 the Palestinians refugees in Lebanon got possibility of protesting at Palestine borders. In October 2000 two martyrs had fell with 21 injured by the Israeli soldiers shots. After that the Pales- tinians were forbidden from going there, unless through political parties interven- tion. Last year thousands of Palestinians went in a March of Return in the Nakba commemoration to the borders. 6 martyrs have fell with 120 injured. This year in the Land Day occasion international, Arab, Lebanese and Palestinian organizations called for a March to the borders of Pales- tine. But the idea was hit by hesitating, division and confusion as usual like all the Palestinian issues, then the Lebanese army has complete the negative effect by decid- ing Alshqif castle place to the popular gathering with an unprecedented offen- sive procedures to those who thought to see Palestine land. It is true the castle is symbolize to Palestinian and Lebanese resistance, but that symbol was affected by using it as excuse or instead of Pales- tine borders. Until when the pleasing of the enemy and caring not to disturb even by march hardly armed by a stone. Till when the people's moral and dignity hit with Compliance and negligent always? Why the leadership didn't cancel the Marsh? It's not fair a march of thousands turn to few hundred dancing and clap- ping to no meaning speeches? If the march was in a camp it would be less moral heaviness on the gatherers even on Ashkeif castle. Sorry to people who never hesitate to sacrifice, you have to wait Az- rael death list which might help to finish from those who occupy positions don't deserve. Or apprising against enemy in spite of the nose of hesitates.

Swedish Diplomats in Shatila

In coordination with Save the Children-Sweden, CYC has re- ceived on 21-3-2012 A Swedish Diplomat delegation of 25 Am- bassadors, counsels, directors, emigration Board and Sida. Also The Palestinian Ambassador In Lebanon, Director Deputy of Unrwa in Lebanon, the political orgs, popular comm. NGO's and parent. After visiting the Martyrs cemetery and a short walk in Shatila camp, the delegation was received at CYC with children Folklore performance,



followed by high lighting on the economical and social conditions of the Camps, through several speeches, Started with Mrs. Sana John- son the regional representa-

tive of Save the Children- Sweden, then Mr. Abu Mouja- hed Director of Children & Youth Centre-CYC, Mr. Roger Davies the Deputy director of Unrwa. Then Mr. Ambassador Niklas Kebbon the coordinator of Guest delegation, The reception end with speech of Mr. Ashraf Daboor the Palestine ambassador in Lebanon.



CYC has organized on 22-3- 2012 the third community meeting, 92 people of the political orgs. Popular comm. NGO's, schools and parents came to discuss the recom- mendations of the two previ- ous meetings, to reorganiz- ing the public life of the camp. Which taking in consid- eration the education, health, violence, drugs, Inter- net misuse, all have agreed that the popular comm.. and the NGO's with UNRWA to put mechanism of imple- menting the meetings' orien- tation



When I was young

they taught me to apologize if I made a mistake. Saying "sorry" give us high value and respect from people around us. When I grew up I discovered that the apology is for weak people and that strong people never apologize.

When I was young they taught me to fulfill my promises. When I grew up I discovered that most people do not fulfill the promises they've made to the people closest to them, and that promises become mere words.

When I was young they taught me that right is right and you should never let it go. When I grew up I discovered that rights turned worthless, and that most of us forgets our rights too easily.

Yahea saries

Paint

It is a part of painting. It is the profession of the art professionals, which developed and increased in century, where the painters use paint to express emotions and feelings. The feeling of reality comes from choosing the colors and mixing it together, as well as choosing the size of the brush. It also depends on the quantity of the paint. All this help the artists to develop their abilities and help them to empty themselves from their feelings and emotions.

Gulizar Othman

**The library**

The library is important for people to read books, and thereby increase their level of education and their technological knowledge. It gives human beings important knowledge, which helps them in their lives. Therefore a library needs to have all kinds of books. In Shatila camp – in the CYC – the library contains more than 7.000 books in different genres (Arabic literature, English literature, stories, books about Palestine, environment, economy, politics, health, sociology etc.).



Books are friends with young and old, small and big – and it's the pathway to success in the future.

Maryam Al-Saleh

On 19-3-2012 CYC has received 30 professors of sociology with Dr. sari Hanafi, The delegation was from different countries came to Beirut to participate in international seminar in AUB. Dr. Hanafi found it opportunity to the professors to see a Palestinian refugee camp, so there was discussion with CYC and the popular comm. About the Palestinian political, social and economical conditions, the human and child rights.



FIND THE MISSING WORD: its related to peace .

PALASTINE, TABRYIA, YAFSA, SAFAD, NASSERA,
AKA, HAEIFA, KALIL, GALIL, GAZA,
RAMALLAH, BAS, AND TOLKARAM.

Donia Eid

V	M	E	R	A	K	L	O	T
P	A	L	A	S	T	I	N	E
I	L	I	L	A	G	A	C	T
K	A	L	I	L	I	S	A	B
Y	A	F	A	Y	G	A	Z	A
O	R	A	R	S	A	F	A	D
E	K	B	A	F	E	I	A	H
A	A	N	A	S	S	E	R	A
T	R	A	M	A	L	L	A	H

sports

Sport is an important tool in our daily lives, both physically as well as on the psychological level.

There are many types of sporty games. And probably the most famous is football. This is an old game that children, youth, boys and girls like to play. But our society specialized this game for boys as physical strength is needed. It is believed that the physical structure of girls is too weak compared to

boys, since boys can withstand the pressure of falling as well as there is extreme movements that the girls cannot manage. But in fact it is actually the opposite, since the game depends on physical strength, intellectual force, continuously training and love for the game. The game increase the strength of the body, gives energy and makes you capable of relaxing. Playing sports is an important part of our human lives on all levels.

Lenda Khatib

**Friendship**

Friendship is an equal relationship between two persons alike. They have the same level of education, social status and they care for the same things. If you want a friend, he must be polite and be there for you when you feel bad. He must care for the same things and share everything with you. In return you must give him confidence, and perhaps you will face a problem in your life and he will help you. Your brothers may even be farther from you than your best friend. Unlike a brother a friend cannot abandon you when you have problems in life.

Nirmeen Hazienh

Why violence, why conflict? Talking is better.

استقبال مركز الأطفال وفد اساتذة علم اجتماع عالمي يزور شاتيلاً والفتوة وفداً من اساتذة علم

الاجتماع من عدة بلدان في العالم حضروا الي بيروت للمشاركة في مؤتمر علمي في الجامعة الأميركية، وبتنسيق مع د. ساري حنفي وبمبادرة منه اغتنم وجود وفد علمي عالمي بدعوتهم لزيارة مخيم فلسطيني في لبنان والاطلاع على اوضاعهم السياسية والاقتصادية والاجتماعية.



وقد التقى الوفد مع المركز ومسؤولي اللجان الشعبية حيث جرى حوار حول مختلف الشؤون والأوضاع في المخيم خصوصاً للحقوق ووضع الأطفال والتعليم وحق العودة.

لماذا العنف؟ لماذا الخصام الحوار افضل من العنف

الحب ليس رواية شرقية

الحب ليس رواية شرقية بختامها يتزوج الابطل، هي الابحار دون سفينة و الشعور في أن الوصول محال. هو ان تظل على الأصابع رعشة و على الشفتان المتطبقتان، هو جدول الاحزان في اعماقنا تنمو حوله غلال...

نسرين حزينه



10839

الصدقة

هي علاقة رائعة تجمع بين شخصين يجب ان يكون بينهم التكافؤ والاهتمامات على المستوى العلمي والمستوى الاجتماعي، فان اردت ان تختار صديق يجب ان يكون ذو أخلاق ويكون رفيق لك في الصواب، لديه نفس الاهتمامات والأمر التي يمكن ان تتشارك فيها سوياً لكن يجب ان تمنحه الثقة الكاملة لأنك في الحقيقة يمكن ان تواجه المشاكل و يكون العون لك، والأخ أحياناً أبعد من الصديق رغم رابطة الدم ، لكن الصديق يمكن أن يتخلى عنك أمام مشاكل الحياة على عكس الأخ.

نيرمين حزينه



(Paint) التلوين:

فن من فنون الرسم ، و هي مهنة من المهن الفنية التي زاد انتشارها في هذا القرن، حيث كثر الرسامون الذين يستخدمون في paint لتعبير عن مشاعرهم ، و تكون مشاعر حقيقة واقعية من خلال اختيارهم للالون و مزجها ببعضها البعض. و اختيار احجام الريشة و كمية الالوان التي يستخدمها و درجة اللون الذي يلون بها. فكل ذلك يساعد الانسان على تنمية قدراته و على التفريغ النفسي.

كلزار عثمان

مسرح الدمى

المهم ان يعبر الأطفال عن انفسهم بالطريقة التي يريدون. وقد تكون الدمى احدى الوسائل، لذا يتدرب الأطفال على مسرح دمى نتطلع ان يصبح معبرا عن تطلعاتهم وما يريدون ابصاليه من رسائل للأطفال والمعنيين



لها دور كبير في حياتنا اليومية واهمية كبيرة على صعيد الجسدي والنفسي للانسان، البنية الجسدية للفتاة اضعف من البنية الجسدية للفتى ، وبان الفتيات لا يستطيعن تحمل الضغط

الرياضة

والموقع على الارض، أو غير ذلك من الحركات القاسية التي لا تسمح لطبيعة أجسادهن تحملها. غير وهناك انواع عديدة من الالعاب الرياضية و من اشهرها لعبة كرة القدم، هذه اللعبة هي أشهر الألعاب الرياضية التي يحبها ويلعبها الجميع الكبار والصغار، الفتيان والفتيات، لكن مجتمعنا تعتبر هذه اللعبة خاصة بالفتيان كونها تحتاج الى قوة جسدية أكثر، وان اعتقادهم ان الواقع عكس ذلك. لان هذه اللعبة تعتمد على القوة الجسدية والفكرية، وهي تعتمد على التمرينات المستمرة و حب اللعبة، فمن خلال ممارستها تقوى البنية الجسدية تقوى العضلات و تعطي طاقة و حيوية وتهديء النفس و ترخي الأعصاب. فالرياضة لها دور مهم في حياة الإنسان على جميع الأصعدة.



من اطفال المركز:

الاسم: ليندا الخطيب

العمر: 14

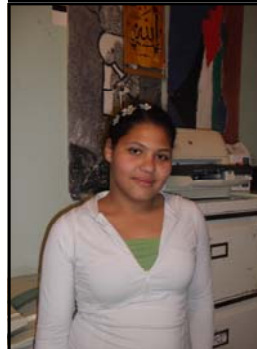
الصف: السابع

المدرسة: حيفا

اللون المفضل:الموف/البنفسجي

الهواية:الرياضة/تربية القطط

الحلم: ان اصبح مهندسة ديكور



1	رأينا
1	عندما كنت صغيراً
1	cyc
2	اخبارنا النشرة
2	الحب ليس رواية شرقية
2	الصدقة
2	paint التلوين
2	الرياضة
2	شخصية من المركز

عندما كنت صغيراً : علموني ان اعتذر اذا اخطأت و ان الاعتذار ليس بخطأ و انما يرفع من شأنى ويجعلني أكبر في نظر الناس و هذه صفة رائعة. و عندما كبرت اكتشفت ان الاعتذار هو ضعف في شخصيتي وان الأقوياء لا يعتذرون.

عندما كنت صغيراً: علموني ان وعد الحر دين وأنني ان وعدت يجب ان أفي بوعدى . و عندما كبرت اكتشفت ان أكثر الناس لا يوفون بوعدهم حتى اقرب الناس لك، وان الوعود أصبحت مجرد كلام لا يؤخذ بعين الاعتبار.

عندما كنت صغيراً: علموني ان الحق حق وإذا كان لي حق عند احد يجب ان لا أتخلى عنه. وعندما كبرت اكتشفت ان الحق انقلب إلى باطل، وان اغلبنا ينسى حقه بكل سهولة و بساطة.

يحيى سرريس

عندما كنت صغيراً

اللقاء الأهلي الثالث

نظم مركز الاطفال والفتوة اللقاء الأهلي



الثالث في 22 آذار 2012 بحضور مسؤولي الفصائل السياسية واللجان الشعبية والجمعيات وعدد كبير من لفعاليات الاهلية لمناقشة توصيات الاجتماعين السابقين لمعالجة الأوضاع السلبية وتنظيم الحياة العامة في المخيم، وقد اتفق على ان تجتمع الفصائل واللجان الشعبية والامنية والمؤسسات الأهلية والانروا لوضع الآليات العملية لتحقيق التوجهات

اخبار CYC

- بالتنسيق مع منظمة الانروا زار وفد برلماني تركي مركز الاطفال والفتوة في 19 آذار 2012 واطلع على البرنامج التعليمي للمركز.

- تمت خطوبة إحدى شابات المركز الأتنة سماح الحاج والصادق حسين الف مبروك .

- شارك مركز الاطفال والفتوة احد شباب المركز في حفل زفافه (محمد عاصي) مبروك مع أطيب امنياتنا له ولزوجته بالسعادة والهناء.

- لعب فريق الفتوة بمباراة لكرة القدم مع فريق المدرسة الإنجليزية على ملعب الـ HOOPS وكانت النتيجة فوز فريق الفتوة.

30 آذار يوم الأرض

منذ آذار 1976 ينتفض الشعب الفلسطيني داخل الوطن المحتل وخارجة ليؤكد تمسكه بأرضه ووطنه، ولعل الفلسطينيين في لبنان منذ عام 2000 وجدوا متنفساً بامكانية التعبير على مشاعرهم في فلسطين. ففي تشرين الاول 2000 سقط شهيدان 21 جريحاً برصاص جنود العدو الاسرائيلي، منع على اثرها الذهاب الجماعي للفلسطينيين الى الجنوب الا عبر تدخلات سياسية وتحالفات حزبية مضمونة النتائج. ومع ذكرى النكبة العام الماضي تمت مسيرة العودة الى مارون الراس سقط على اثرها 6 شهداء و120 جريحاً، وفي مناسبة يوم الأرض هذا العام أعلنت هيئات عالمية وعربية ولبنانية وفلسطينية عزماً الذهاب في مسيرة سلمية للحدود مع فلسطين المحتلة. غير ان المسيرة اصطدمت بالتردد والانقسام كالعادة مثل كل المسائل الفلسطينية، مما خلق بلبله لدى الناس، ومن ثم قام الجيش اللبناني باستكمال إجهاض المسيرة، فحدد قلعة الشقيف مكان للتجمع وباجراءات تفتيش مهينة غير مسبوقه لمن يفكر بالاقتراب من ارض فلسطين. صحيح ان هناك رمزية للقلعة كمركز نضالي للثورة الفلسطينية والمقاومة اللبنانية، لكن هنا يساء لهذه الميزة بوضعها ذريعة او بديلاً عن الحدود. الى متى مرضاة العدو والحرص على عدم إقلاق راحته حتى بمسيرة بالكاد اذا تسلمت فبحجر؟ الى متى تضرب معنويات الشعب وكرامته بصمت واذعان القيادة المتهاونة دوماً عن اخذ الموقف الصحيح؟؟ ولماذا لم تحتج القيادة بوقف المسيرة، هل يجوز ان تختزل مسيرة عشرات الآلاف ببضعة مئات لترقص وتصفق لخطابات لا معنى لها... فتحولت المسيرة لمهرجان كان يمكن لو تم في مخيم ان تكون رمزيته اقل ثقلاً على الذين احتشدوا حتى ولو كانت قلعة ارنون... عفوا شعبنا الذي لم تبخل يوماً، عليك ان تنتظر روزنامة عزرائيل لعلها المنفذ ممن يحتل موقعا لا يستحقه. او الانتفاض ضد العدو المحتل رغم انف المتردد.

وفد دبلوماسي سويدي يزور المركز

بالتنسيق مع المنظمة السويدية لرعاية الاطفال زار مخيم شاتيلا ومركز الاطفال والفتوة في 21 آذار 2012 وفد دبلوماسي سويدي من 25 شخصا سفراء و مدراء من وزارة الخارجية ومنظمة سيدا ودائرة الهجرة السويدية، الى جانب المنظمة السويدية لرعاية الاطفال والسفير الفلسطيني ونائب مدير الانروا في لبنان وبحضور حشد من الفصائل الفلسطينية واللجنة الشعبية والجمعيات وأهالي المخيم.



وقد تم إلقاء الضوء على أوضاع المخيمات الفلسطينية الاقتصادية والاجتماعية،

تحدث في اللقاء السيدة سناء جونسون الممثلة الإقليمية للمنظمة السويدية لرعاية الأطفال، والسيد ابو مجاهد

مدير مركز الاطفال والفتوة ومنسق الوفد السفير نيكلاس كوبون والسيد ديفيد روجرز نائب مدير منظمة الانروا واختتم اللقاء بكلمة سفير فلسطين اشرف دبور.